**Секция:** ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ЛИТЕРАТУРНОЕ ТВОРЧЕСТВО

**Тема: «Дары жизни в творчестве Марка Твена»**

Автор работы: Котова А.С. 10 класс

МОУ «СОШ п.Заволжский»

Руководитель: Столярова Е.Ю., учитель русского языка и литературы

МОУ «СОШ п.Заволжский»

Ул.Школьная, д.4 8(845)7429202

п.Заволжский – 2022г

**Оглавление**

**I.Вступление…………………………………………………………………………3**

**II. Основная часть**

**1.Слово о Марке Твене……………………………………………………………4-6**

**2. Рассказ «Пять даров жизни»…………………………………………………..7**

**3. Дары жизни в других произведениях М.Твена……………………………8-12**

**4.Дары жизни в судьбе М.Твена………………………………………………..13**

**5.Афоризмы М.Твена…………………………………………………………..14-15**

**III. Заключение…………………………………………………………………..16**

**IV. Список использованной литературы……………………………………..17**

1. **Вступление**

А вы любите получать подарки? Трудно, наверное, найти человека, который бы иначе ответил на этот вопрос. И какое же это сладостное чувство срывать ленточку, шуршащую бумагу в предвкушении сюрприза! Становясь взрослее, я стала задумываться над тем, что жизнь преподносит нам куда более щедрые подарки. Мы часто их не замечаем, потому что у нее нет времени обвязывать их ленточкой. И они превращаются в обыденность.

Вы только задумайтесь, как чудесна возможность чувствовать и получать от этого радость. Я наслаждаюсь, прикасаясь к нежной щечке моей маленькой сестренки, испытываю восторг, когда леплю снежок из первого снега, и невероятное чувство защищенности, когда в воскресное утро из кухни вкусно пахнет маминым пирогом.

Понять и принять эту жизненную философию мне помог знаменитый американский писатель Марк Твен. Мое знакомство с ним началось с «Принца и нищего». А потом я несколько месяцев читала Твена взахлеб и открыла для себя удивительный мир его героев. Настоящим открытием для меня стал рассказ М.Твена «Пять даров жизни». На его основе я построила свою работу.

**Цель исследования**: на основе рассказов Марка Твена проследить судьбы литературных героев и определить: получают ли они дары жизни и как ими распоряжаются.

**Задачи исследования:**

-изучить биографию Марка Твена, дать основное представление о его творчестве .

-на основе рассказов Марка Твена проследить судьбы литературных героев и определить: получают ли они дары жизни и как ими распоряжаются.

- определить, получает ли человек «пять даров жизни», и как он ими распоряжается

- проанализировать биографию писателя и ответить на вопрос: получил ли сам Марк Твен «пять даров жизни»?

**Актуальность данной работы**: Марк Твен - самый известный американский писатель в нашей стране, но знаем мы о нем очень мало. В своей работе я попытаюсь это исправить.

**II.Основная часть**

1.Слово о Марке Твене

Марк Твен (Сэмюэль Клеменс) родился 30 ноября 1835 года в Америке, в маленькой деревушке Флорида штата Миссури. Он был живым, любознательным мальчиком и страстно любил реку. Родители знали, что если Сэмми исчез, его нужно искать на реке. Недалеко от дома Клеменсов текла маленькая речушка, которая впадала в Миссисипи.

Вскоре семья переехала в городок Ганнибал на реке Миссисипи. Эту великую американскую реку называют учителем Марка Твена. Великая река Миссисипи была раздольем для мальчишек-шалопаев. Можно было пересекать реку вплавь и на плотах, прятаться на островах и играть там в разбойников, тереться рядом с разношерстным речным людом и подслушивать его разговоры. Это на реке Твен научился виртуозно ругаться и плести байки. Но чтобы пуститься в приключения на реке, требовалось быть хитроумным и дерзким, как Том Сойер, и свободным, как Гек Финн, то есть быть настоящим мальчишкой. Сэмюэл Клеменс им был и оставался до самой смерти. За этот задорный и часто задиристый мальчишеский дух его жена Оливия прозвала его «молодёжь».Его отец был небогатым судьей, а о матери не сохранилось почти никаких сведений. В семье было пятеро детей, жили они достаточно скромно, можно сказать бедно. В 1847 году его отец умер из-за обострившегося воспаления легких.У семьи было много долгов, а потому детям пришлось с самого раннего детства самим зарабатывать себе на жизнь. Его старший брат Ойрон занялся в одно время издательским делом, а потому у Сэмюэла были все условия для того, чтобы попробовать себя в качестве журналиста. Он помогал в типографии и сам писал статьи для газеты.

Однако в детстве у Марка Твена не было желания заветнее, чем стать матросом, самому надеть белую форменку юнги или промасленную куртку механика, выучиться словечкам, какими щеголяли речные волки, и когда-нибудь пройтись по улицам Ганнибала раскачивающейся походкой лоцмана, привыкшего к качкам и штормам.

Он при первой же возможности устроился на пароход в качестве помощника лоцмана. Этот пароход регулярно плава по реке Миссисипи. Тогда же Сэмюэл определился с псевдонимом, это был морской термин MarkTwain, он означал глубину в две сажени, что было достаточно для прохождения плоскодонного судна по реке.

Его карьера моряка завершилась в 1861 году вместе с началом гражданской войны в Америке. В 1861 году, во время Гражданской войны в США, он оказался в армии южан, но быстро разочаровался в военной службе. Через две недели парень покинул свое подразделение и бежал на запад страны, решив попытать счастье в добыче серебра, затем уезжает в поисках золота в Калифорнию, где вместе с другими золотоискателями "участвует" в "Золотой лихорадке". Именно в этот период в разных провинциальных печатных изданиях начинают публиковать его рассказы, статьи.

Много ездил Марк Твен по Америке, добывал серебро и золото, работал в газетах. А главное — присматривался к людям, изучал их характеры. В 1865 году он написал свой первый рассказ «Знаменитая скачущая лягушка из Калавераса». И сразу стал известным.Обложку самой первой его книги украшала огромная лягушка ярко-желтого цвета. Таких лягушек в природе не бывает. Но Твен ведь и написал о необыкновенной лягушке — она умела особенно далеко прыгать. Эта повесть смешит читателей уже второе столетие. А Марку Твену она принесла славу.

Даже в XXI веке мы охотно пользуемся клейкими листами для блокнотов. А их изобретателем был именно Марк Твен. Он любил собирать вырезки из газет, а для того, чтобы их было удобнее клеить в альбом, придумал наносить на край вырезки липкую полоску. Изобретение было запатентовано в 1872 году. Писатель часто вкладывал деньги в различные финансовые предприятия, но чаще всего терпел неудачи. Однажды, Александр Белл предложил Твену поддержать финансово его разработку по созданию переговорного устройства – телефона. Но, Марк Твен заявил, что подобное ненужное изделие едва ли будет пользоваться спросом. 1 июля 1874 года в продаже появилась первая партия печатных машинок Remington. Марк Твен стал одним из первых покупателей. Писатель гордился тем, что первым применил это полезное изобретение в литературе. Вскоре, он принес в издательство свое знаменитое произведение о приключениях Тома Сойера, напечатанное на машинке.

В 1867 году Марк Твен отправляется в путешествие и посещает Европу. Он успел побывать в Греции, Франции, Турции, был гостем в Крыму и Одессе. Его сборник путевых заметок "Простаки за границей" был опубликован в 1869 году. В этом рассказе его путешествия описаны с юмором, он высмеял собственных сограждан и то, как они ведут себя в других странах.

В 1870 году Марк Твен становится по-настоящему популярным. Гонорары за книги и востребованность в качестве журналиста делают его завидным женихом. Он женится на молодой девушке Оливии Лэнгдон, дочери крупного углепромышленника. Семья поселилась в Буффало возле Нью-Йорка. В этот период он начал писать разные произведения, все они остроумны, интересны и злободневны, а потому у них появляются не только почитатели, но и ненавистники. Он безжалостно критикует американский образ жизни.

В 1876 году был опубликован роман "Приключения Тома Сойера". Это невероятно интересная, остроумная и глубокая по своему наполнению история актуальна до сих пор, ее читали современники Твена, и до сих пор читают по всему миру мальчики и девочки. В 1880 Марк Твен опубликовал роман "Принц и нищий", который пользуется огромным успехом в США. Однако действительно важным произведением автора, которое сразу же расставило все точки над i, показав политическую и этическую позицию Твена, стал роман "Приключения Гекльберри Финна", который был напечатан в 1884. Это история о беззащитном мальчике , который вынужден столкнуться с жестокой реальностью американской "свободы", которая, по мнению писателя, была лишь иллюзией, мыльным пузырем, который лопался при малейшем напряжении.

В начале следующего столетия Марк Твен впадает в депрессию. Его жена Оливия умирает, трое из четверых детей в разное время также погибают, а его собственное издательство терпит экономическое фиаско. Все это стало причиной душевного нездоровья писателя. Его депрессивное настроение сразу же становится очевидным, он написал "Сделку с Сатаной", "Дневник Евы" и "Таинственного незнакомца".

Все произведения были очень мрачными и печальными. В это время он погружается в мистические искания, много занимается религиозными изысканиями. После смерти Генри Роджерса, друга и покровителя, Марк Твен получил удар, которого не смогли выдержать ни он, ни его тело. Он умер 21 апреля 1910 от сердечного приступа.

**2.Рассказ «Пять даров жизни»**

Сюжет рассказа «Пять даров жизни» прост . Добрая фея предлагает юноше на выбор пять даров жизни, но предупреждает — воистину ценным является только один. Эти дары — Слава, Любовь, Богатство, Наслаждение и Смерть. Не раздумывая, юноша выбирает Наслаждение.

Проходят годы, фея предлагает опять выбрать. Человек получает Любовь. Через несколько лет Славу. Потом Богатство. Каждый раз Фея недовольна выбором Человека, но причину не объясняет. Постепенно Человек разочаровывается во всех полученных дарах и мечтает о смерти… Фея приходит опять с дарами, но Смерти нет. Осталась «недостойное оскорбление» - Старость.

Рассказ небольшой, но очень сильный, так как заставил задуматься: насколько закономерно получение даров жизни именно в такой последовательности; почему предполагалось, что юноша должен выбрать Смерть как лучший дар; пронизывает ли эта идея другие произведения Марка Твена.

**3.Дары жизни в других произведениях М.Твена.**

За основу я взяла 20 рассказов Марка Твена и выяснила, что в чистом виде размышления о пяти дарах жизни представлены в рассказе «Пять даров жизни» и в сказке «Принц и нищий». В 2 рассказах я не обнаружила акцента на интересующую меня тему.В остальных рассказах дары распределись следующим образом:

• 11 о наслаждении

• 4 о любви

• 3 о богатстве

• 2 о славе

• 7 о смерти

Наслаждение, как дар жизни, чаще других встречается в творчестве М.Твена. Конечно, это разные наслаждения: наслаждение детством, свободой, тягой к приключениям в «Приключениях Тома Сойера» и «Приключениях Гекльберри Финна»; наслаждение жизнью во всех ее проявлениях в рассказе «Замечательный старик»( главному герою этого рассказа исполнилось 100лет, а он еще исполняет давние мечты молодости: отправляется в путешествие. Женится на любимой девушке, заказывает себе парик и новенькие зубы. И вполне счастлив!). Наслаждение в рассказе «Укрощение велосипеда» герой испытывает, просто обучаясь езде на велосипеде. А в рассказе «Как лечить простуду» герой с искрометным юмором убеждает нас в том, что даже в состоянии болезни можно наслаждаться жизнью!!!

У М. Твена есть такое удивительное высказывание: «Мало кто из нас может вынести бремя богатства. Чужого». Оно удивительно потому, что Твен сам всю жизнь мечтал стать богатым, вращался в кругу людей далеко не бедных. Поэтому богатство считал отнюдь не последним даром жизни И вдруг из-под его пера выходит рассказ «Письмо ангела-хранителя».

Этот гневный рассказ-памфлет позволяет нам судить о том, что творилось в душе Твена в годы, когда он, казалось, был погружен в коммерческие дела.Ангел из «подотдела прошений» «управления ангела-хранителя» пишет письмо Эндрью Лэнгдону, углепромышленнику из города Буффало штата Нью-Йорк.

В своем рассказе писатель с еще невиданной у него конкретностью раскрывает моральный облик типичного американского предпринимателя. Он весьма «респектабелен», аккуратно посещают церковь, подают милостыню бедным и выражают публично самые высокие чувства.Но вот оказывается, что все их претензии на благородство, богобоязненность, милосердие, заботу о ближнем фальшивы, что на самом деле это алчные скряги, лжецы, лицемеры, готовые во имя наживы мучить людей голодом и холодом, уничтожать всех и вся.

«Письмо ангела-хранителя» было порождено любовью к простому человеку, болью за людей, находящихся во власти Эндрью Лэнгдона и ему подобных. Об этой любви и об этой боли в произведении Твена не сказано ни единого слова. Но они чувствуются в каждой его язвительной фразе.

Например,ангел иронически прославляет «самопожертвование» Лэнгдона. «Много лет тому назад, — восклицает он, — когда Ваше состояние не превышало еще 100000 долларов и Вы послали 2 доллара наличными Вашей бедной родственнице, вдове, обратившейся к Вам за помощью, многие здесь, в раю, просто не верили этому сообщению, другие же полагали, что ассигнации были фальшивые.»

«Любовь - это последняя и драгоценнейшая награда, какую только способен завоевать человек своим характером или своими достоинствами». Это, пожалуй, единственное высказывание о любви М.Твена. О любви в мире человеческих отношений он говорит или очень осторожно, или скептически, хотя и считает любовь великим даром жизни. Но , возможно, людей он ценит намного ниже, считая их недостойными этого дара. Мне хотелось бы поговорить о другой любви. Я не могу забыть героиню «Рассказа собаки» М.Твена. Автор будто вжился в тело и душу собаки и повествует нам. трагическую историю ее жизни. Ее детство, когда мама учила маленького щенка премудростям собачьей жизни, одна из которых преданность своему хозяину и умение покоряться судьбе. И она служила верой и правдой своей новой семье. Когда в доме случился пожар, она пыталась спасти сына хозяев, вытягивая его из колыбельки за ночную рубашку. Но хозяин, не понимая ее стараний, жестоко избил ее палкой. Собака хотела бы убежать навсегда из этого дома, но здесь у нее был щенок, ее маленький сынок. И она осталась, забыв все обиды. Но ее ждало самое страшное испытание. Ее сына хозяин отдает на медицинские опыты, и он погибает на ее глазах. Она умирает в саду у маленького холмика, где закопали ее сыночка. Поистине великим даром обладает героиня этого рассказа – любовью. Любовью к людям, к своему щенку, к этому миру. Как бы мне хотелось , чтобы рассказ закончился по-другому!

В удивительной сказке«Принц и нищий» писатель собрал все дары жизни.

Мысль написать повесть, рассказывающую о том, как принц становится нищим, а нищий - принцем, появилась у Твена после прочтения одной детской книжки. Писателя увлекла задача показать, как нищий управляет государством, а принц узнает жизнь народа.

Ближе и дороже всего Твену образ Тома Кенти. Человек из народа, знающий жизнь и нужду простых людей, он смело протестует против лицемерных обычаев и добивается моральной победы своей прямотой, правдивостью и трезвым умом. Вспомним, что, сделавшись королем, нищий мальчик Том проявляет мудрость и величие, которыми не обладают ни придворные, ни "прирожденные" короли. Справедливо, проявляя подлинную человечность, решает Том все государственные вопросы.

Это произведение мне понравилось тем, что Том Кенти, еще живя в нищенских условиях, не признал своей нищеты . В отличии от своего окружения он ходил к священнику Эндрью. Он научил Тома писать и читать. Благодаря священнику Том стал чувствовал себя полноценным человеком . Эндрью был для него больше,чем учитель.Он зародил в душе мальчика мечту о другой жизни. Мечта помогла ему испытывать радость, наслаждаться жизнью, несмотря ни на что. Он принял богатство и славу как дары жизни. Но в то же время сохранил в сердце любовь к родным, к своему народу.

Я сопоставил даты написания анализируемых мной рассказов, этапы жизни Марка Твена с «дарами жизни». Результаты представлены в следующей таблице.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Название рассказов | дата | Этапы жизни | «Дары жизни» | | | | |
| наслаждение | любовь | слава | богатство | смерть |
| «История дурного  мальчика» | 1865 | Уехал в Сан- Франциско | + |  |  |  |  |
| «История  хорошего  мальчика» | 1870 | Женился на Оливии | + |  |  |  | + |
| «Как меня выбирали в губернаторы» | 1870 |  |  |  | + |  |  |
| «Эпидемия» | 1870 |  |  |  |  |  | + |
| «Сиамские близнецы» | 1870 |  |  | + |  |  | + |
| «Мы -англосаксы» | 1870 |  |  |  |  |  |  |
| «Моя автобиография» | 1871 | Переехал в Харвард, где прожил 20 самых счастливых лет своей жизни | + |  |  |  |  |
| «Укрощение велосипеда» | Начало 80-х |  | + |  |  |  |  |
| «Мои часы» | 1880 |  | + |  |  |  |  |
| «Письмо ангела-хранителя» | 1891 | Переехал в Европу  целях экономии | + |  | + |  |  |
| «Как надо лечить простуду» | 1895 |  |  |  |  |  |  |
| «Трогательный случай из жизни Д.Вашигтона» | 1895 |  | + |  |  |  |  |
| «Моя первая ложь и как я из нее выпутался» | 1901 |  |  |  | + |  |  |
| «Замечательный старик»» | 1902 |  |  |  |  |  | + |
| «Пять даров жизни» | 1902 |  | + | + | + | + | + |
| «Принц и нищий» | 1904 |  | + | + | + | + | + |
| «Рассказ собаки» | 1904 |  | + | + |  |  | + |
| «Любознательная Бесси» | 1906 | Умерла дочь Джеин |  |  |  |  | + |
| «Приключения Тома Сойера» | 1906 |  | + |  |  |  |  |
| «Приключения Гекльберри Финна» |  |  | + |  |  |  |  |

**4.Дары жизни в судьбе Марка Твена.**

Если говорить о дарах жизни в судьбе М.Твена, сразу можно сказать, что он был щедро одарен всеми пятью.

Твен очень любил свою жену Оливию Лэнгдон. Он влюбился в неё во время того самого увеселительного путешествия по Европе. Но самой её, девушки из нью-йоркского высшего общества, на корабле не было. Там был её брат Чарльз, показавший Твену фотографию своей сестры. Твену этого было достаточно. Он добился руки Оливии несмотря на возражения её отца, считавшего брак с Твеном мезальянсом.У Оливии и Сэмюэла было три дочери. Жена и любимая старшая дочь Сьюзи были музами писателя.

Твен очень тяжело перенёс смерть Сьюзи от менингита в 1896 году и смерть жены в 1904 году. А в 1909 умерла и его младшая дочь Джин, страдавшая эпилепсией. Со средней дочерью Кларой у него были настолько напряжённые отношения, что врачи запретили им общаться. Его последнее путешествие было на Бермуды, где он жил в семье своих знакомых. Там ему и стало плохо: у него пошла носом кровь. Все кинулись кто за полотенцем, кто за водой, кто за доктором, а Твен сказал : "А ты беги и принеси бумагу и карандаш, чтобы записать мои последние слова". Он срочно уехал, чтобы своей смертью не доставить хлопот гостеприимным хозяевам. И одна из трех его последних фотографий – с девочкой, которая хохочет, закинув голову. Следующая – в кресле, на сходнях парохода. Следующая – в белом костюме, в гробу.

На долю Марка Твена выпала счастливая литературная судьба. Еще при жизни к нему пришла широкая известность, всемирная слава. Марк Твен в литературе – как Биттлз в музыке – он создал столько "хитов" (романов, рассказов, эссе, мемуаров, шуток), что каждому есть во что влюбиться. Его талант был сказочно щедрым.

Некоторое время писатель был так богат, что смог позволить себе автомобиль за 200 тысяч долларов. Для сравнения можно привести цифры, на которые жила среднестатистическая семья во времена прозаика – это 1,2 тысячи долларов в год.

Ничего не буду говорить о наслаждениях в жизни писателя. Скажу его словами: ««Пройдут года, и лет через 20 вы поймете, что очень жалеете о том, что вы так и не решились сделать, чем о том, что сделали. Вам надо поднять якорь и плыть из тихой гавани, поймав попутный ветер в свои паруса. Вы просто обязаны жить. Пользуйтесь. Мечтайте. Делайте открытия!»

**5.Афоризмы Марка Твена**

Изучая творчество Марка Твена, я не могла не обратить внимание на то, что писатель оставил потомкам яркие афоризмы. Среди них я нашла определения пяти дарам жизни.

Данная таблица позволяет сопоставить определение, взятое из толкового словаря В.И.Даля, и афоризм Марка Твена

|  |  |
| --- | --- |
| **Словарь** | **Афоризм** |
| [**НАСЛАЖДЕНИЕ** – (то же, что удовольствие):](http://krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/filosofiya/NASLAZHDENIE.html) чувство, переживание, сопровождающее удовлетворение потребности или интереса. С точки зрения жизнедеятельности человека, **наслаждение** знаменует различные по характеру и смыслу переживания. | Истинное **наслаждение** ничуть не зависит от органов чувств и воздействует на одну только душу. |
| [**Любо́вь** — чувство, свойственное человеку,](http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D1%8E%D0%B1%D0%BE%D0%B2%D1%8C) глубокая, самоотверженная привязанность к другому человеку или объекту, чувство глубокой симпатии. | Танцуй так, как будто на тебя никто не смотрит. Пой, как будто тебя никто не слышит. **Люби** так, как будто тебя никогда не предавали, и живи так, как будто земля — это рай. |
| [**СЛА́ВА** (др.-русск. **слава**, от слово,](http://slovari.yandex.ru/%D1%81%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%B0/%D0%A1%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C%20%D0%B8%D0%B7%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%20%D0%B8%D1%81%D0%BA%D1%83%D1%81%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%B0/%D0%A1%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%B0/) слыть — \"называться, становиться известным, услышанным \"— персонификация известности, признания, воздаяния почестей, величания (сравн. возвышенное). | **Слава** – дым, успех – случайность! Единственное, что надежно здесь на земле, - безвестность. |
| [**БОГАТСТВО** совокупность ценностей,](http://www.pravenc.ru/text/149445.html) служащих удовлетворению материальных и духовных потребностей человека и являющихся личным или общественным достоянием. | Быть **богатым** не такое веселое дело. **Богатство** - тоска и забота, тоска и забота... |
| [**Смерть** прекращение жизнедеятельности организма;](http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_medicine/29365) закономерная и неизбежная заключительная стадия существования индивидуума. | Я не боюсь исчезнуть. Прежде, чем я родился, меня не было миллиарды и миллиарды лет, и я нисколько от этого не страдал. |

**III.Заключение**

Все «дары» представлены в рассказах на протяжении многих лет. Изучая биографию писателя, я пытался понять, почему Марк Твен считает, что Смерть – лучший подарок судьбы?

Писатель, как большинство американцев, стремился стать богатым, но много лет рассчитывался с долгами. Счастье нашёл в браке с любимой женщиной, которая подарила двух дочерей. Но смерть забирает детей и супругу. Своими произведениями получает всемирную славу, но нужна ли она без любимых людей?

Я думаю, что Марк Твен учит нас тому, что смерть – это «подарок", от которого нельзя отказаться, но относиться к нему нужно философски.

«Я не боюсь исчезнуть. Прежде, чем я родился, меня не было миллиарды и миллиарды лет, и я нисколько от этого не страдал.» (Марк Твен). Я увидела, что писатель дал высокую оценку наслаждению и любви. Славу и богатство не считает важным подарком. К смерти относится философски.

Думаю, что мы получаем от судьбы больше пяти даров. К сожалению, мы не всегда умело ими распоряжаемся. Читайте произведения Марка Твена, учитесь у великого классика этому великому умению.

**IV.Список использованной литературы**

1. Марк Твен. Собрание сочинений в 8 томах. — М.: «Правда» (Библиотека «Огонёк»), 1980.

2. Старцев А. И. Марк Твен и Америка. Предисловие к I тому Собрания сочинений Марка Твена в 18 томах. — М.: Правда, 1980.

3. Зверев, А. М. Мир Марка Твена: очерк жизни и творчества. — М.: Дет. лит., 1985. — 175 с.